

Výzva na predkladanie ponúk od 10.000, - Eur bez DPH vrátane Call for proposals above 10 000,- Eur without VAT including

v súvislosti s výberom dodávateľa pre predmet ŽoNFP v rámci PRV 2014-2022

in connection with the selection of a supplier for the ŽoNFP within the PRV 2014-2022

Obstarávateľ pri obstarávaní postupuje v súlade s Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 v aktuálnom znení k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020

When procuring, the procuring entity proceeds in accordance with the Guidelines of the Agricultural Payment Agency No. 8/2017 in the current version for the procurement of goods, construction works and services financed from the PRV SR 2014 – 2020

Názov žiadateľa/prijímateľa/obstarávateľa: Procurer name:	DANUBIUS FRUCT, spol. s.r.o.
Sídlo: Adress:	Lipnická 3035/162, 900 42 Dunajská Lužná
V zastúpení: Represented by:	Ing. Jozef Vozár , konateľ
IČO: ID:	34 148 043
DIČ: Tax ID:	2020364731
Osoba, ktorá vykonala prieskum trhu: The person who did the market research:	Ing. Peter Turlík
Názov projektu a kód ŽoNFP¹ Project name and code:	Investments in year-round fruit storage
Kontaktné údaje pre zabezpečenie komunikácie so záujemcami Contact details to ensure communication with tenderers	Ing. Peter Turlík turlik@dobryjezko.sk

Názov zákazky / Subject of procurement			Stroj na lepenie kartónových obalov Gluer machine for cardboard boxes	
Rozdelenie/spojenie² zákazky s odôvodnením Division/combination of the order with justification			Neumožňuje sa rozdelenie zákazky. Jednotlivé zložky predmetu zákazky sú navzájom súvisiace a objektívne tvoria súvislý nedeliteľný celok. It is not possible to split the order. The individual components of the subject of the order are related to each other and objectively form a continuous indivisible whole.	
P.č.	Predmet zákazky Subject of procurement	ks	PHZ bez DPH (v EUR)	Opis predmetu zákazky Description of the subject
1.	Stroj na lepenie kartónových obalov Gluer machine for cardboard boxes	1	144 163,33	The subject of the procurement process is the supply and installation of a gluer machine for cardboard boxes.

¹ len v prípade predloženia po schválení ŽoNFP

² nehodiace sa preškrtnite - áno ostáva, ak ide o výzvu s predĺženou lehotou

Lehota na predkladanie ponúk The deadline for offers submission	09.05.2023	
Možnosť predĺženia lehoty na predkladanie ponúk² The possibility of extending the deadline for submitting bid	ÁNO	NIE
Kritérium na vyhodnotenie ponúk Criterion for evaluating bids	najnižšia cena lowest price	
Miesto a spôsob doručenia ponúk Place and method of delivery of bids	elektronicky prostredníctvom JOSEPHINE electronically within Josephine	
Dátum vyhodnotenia ponúk Bid evaluation date	19.05.2023	
Dodávateľ je povinný dokladovať podmienku osobnostného postavenia, že³ : The supplier is obliged to document the condition of personal status, that: - nie je na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii (netýka sa fyzických osôb uvedených v § 2 ods. 2 písm. b) a d) zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník), nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, - <i>his property has not been declared bankrupt, is not in restructuring, is not in liquidation (does not apply to natural persons listed in § 2, paragraph 2, letter b) and d) of Act No. 513/1991 Coll. Commercial Code), bankruptcy proceedings were not stopped against him due to lack of assets or bankruptcy was canceled due to lack of assets</i> - neporušil v predchádzajúcich 3 rokoch od vyhlásenia výzvy na predloženie cenovej ponuky zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, - <i>has not violated the prohibition of illegal work and illegal employment in accordance with Act No. 82/2005 Coll. on Illegal Work and Illegal Employment and on amendments and supplements to certain acts,</i> - spoločnosť ani jeho štatutárny orgán, ani žiadny člen štatutárneho orgánu, ani žiadny člen dozornej rady, ani prokurista nesmú byť právoplatne odsúdení za trestný čin podvodu, za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov EÚ, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, alebo za trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe, trestné činy súvisiace s terorizmom alebo spojené s teroristickými aktivitami, využívanie detskej	Podľa bodu 4. Súťažných podkladov According to point 4 of the tender documents	

³ Definuje sa spôsob predloženia – typ dokumentu, ktorý má potencionálny dodávateľ predložiť. (čestné vyhlásenie, konkrétne doklady ako výpis z registra trestov a pod.)

práce alebo iných foriem obchodovania s ľuďmi - <i>neither the company nor its statutory body, nor any member of the statutory body, nor any member of the supervisory board, nor the procurator may be legally convicted for the crime of fraud, for the crime of corruption, for the crime of damaging EU financial interests, for the crime of legalizing income from criminal activity, for the criminal offense of founding, organizing and supporting a criminal group, or for the criminal offense of machination in public procurement and public auction, criminal offenses related to terrorism or associated with terrorist activities, use of child labor or other forms of human trafficking</i> - je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky - <i>is authorized to deliver goods, carry out construction work or provide a service to the extent that corresponds to the subject of the order</i>	
Dodávateľ je povinný dokladovať podmienku finančného a ekonomického postavenia, technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti⁴ The supplier is obliged to document the condition of financial and economic status, technical competence or professional competence	Podľa bodu 4. Súťažných podkladov According to point 4 of the tender documents
Iné⁵/ Other	

Dodatočné informácie Additional Information
Potenciálny dodávateľ, ktorý bol vyhodnotený ako úspešný, je povinný pred podpisom zmluvy predložiť všetky doklady, ktoré predbežne nahradil čestným vyhlásením. Ak potenciálny dodávateľ nedoručí doklady v stanovenej lehote, jeho ponuka nebude prijatá a ako úspešný bude vyhodnotený potenciálny dodávateľ, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí. Uvedené sa nevzťahuje na vyhlásenia, ktoré sú súčasťou povinných dokumentov registrovaných dodávateľov v zozname hospodárskych subjektov vedených ÚVO za predpokladu, že víťazný dodávateľ je v ňom registrovaný a jeho registrácia je platná.
A potential supplier who has been evaluated as successful is obliged to submit all documents, which he has provisionally replaced with an affidavit, before signing the contract. If the potential supplier does not deliver the documents within the specified period, his offer will not be accepted and the potential supplier who placed second in the order will be evaluated as successful. The above does not apply to statements that are part of the mandatory documents of registered suppliers in the list of economic entities maintained by the ÚVO, provided that the winning supplier is registered in it and its registration is valid.
Potenciálny dodávateľ, ktorý bol vyhodnotený ako úspešný, je povinný pred podpisom zmluvy predložiť údaje o všetkých známych subdodávateľoch; údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, ak ide o subdodávateľa, ktorý má povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora. A potential supplier that has been evaluated as successful is obliged to submit data on all known

⁴ Doplniť a špecifikovať, čo má potencionálny dodávateľ preukázať a akou formou, ak je relevantné

⁵ doplniť, ak je relevantné

subcontractors before signing the contract; data on the person authorized to act on behalf of the subcontractor in the scope of first and last name, address of permanent residence, date of birth, if it is a subcontractor that is required to be registered in the register of public sector partners.

V Dunajskej Lužnej

dňa 10.05.2023

DANUBIUS FRUCT, spol. s r.o.
Lipnická 3035/162
900 42 Dunajská Lužná
IČO: 34 148 043
IČ DPH: SK2020364731

Ing. Jozef Vozár, konateľ
podpis a pečiatka štatutárneho
zástupcu⁶

Prílohy:

Súťažné podklady

Attachments:

Competition documents

⁶ resp. poverenej osoby vykonávaním obstarávania, v takom prípade je potrebné priložiť kópiu notársky overeného plnomocenstva. V prípade, že sa uvedené doklady prekladajú do elektronického obstarávacieho systému alebo ITMS2014+, prijímateľ vloží len sken plnomocenstva a originál uchová u seba pre potreby k nahliadnutiu/resp. k predloženiu na základe požiadavky poskytovateľa..